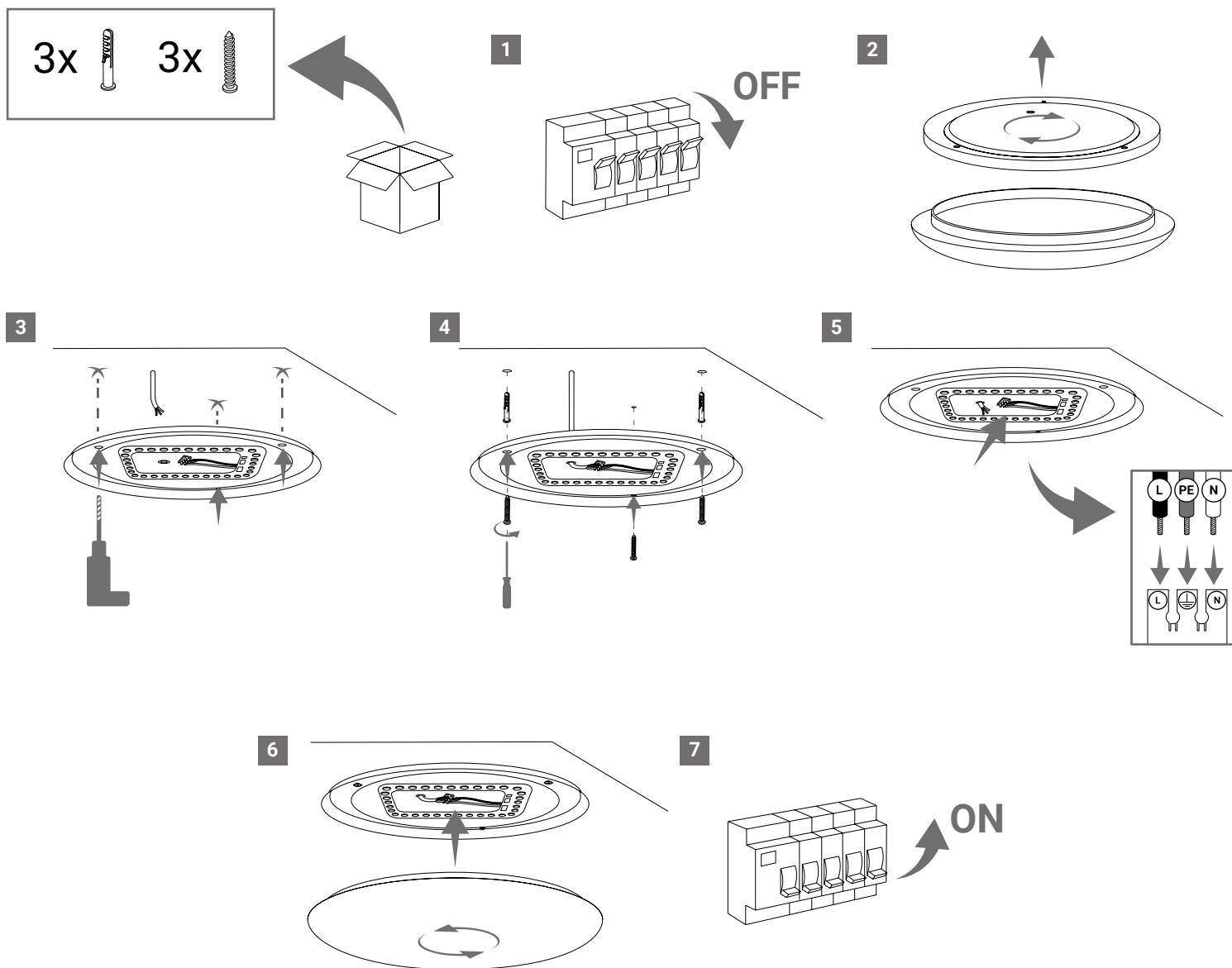


PL Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonywać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. / **EN** Please, read and understand this instruction manual before installing the light fixture. The installation should be performed by an adequately qualified person. / **DE** Vor der Montage unbedingt diese Anleitung lesen. Die Montage ist von einer Person mit entsprechenden Berechtigungen auszuführen. / **CZ** Před montáží si přečtěte pokyny v návodu. Montáž musí vykonat osoba s příslušnými oprávněními. / **SK** Pred montážou si prečítajte pokyny v návode. Montáž musí vykonať osoba s príslušnými oprávneniami. / **HU** Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. A beszerelést megfelelő szakképesítéssel rendelkező személynek kell végrehajtania. / **GR** Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση διαβάστε τις οδηγίες. Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από πρόσωπο, το οποίο κατέχει κατάλληλες γνώσεις. / **PT** Leia as instruções antes de instalar. A montagem deve ser realizada por pessoa que tenha qualificações apropriadas. / **HR** Molimo, pročitajte i razumijte ovu uputu prije instaliranja svjetiljke. Instalaciju bi trebala obaviti adekvatno kvalificirana osoba. / **RU** Перед установкой ознакомьтесь с инструкцией. Сборка должна выполняться лицом, имеющим соответствующую квалификацию. / **RO** Cititi instrucțiunile înainte de montare. Montajul trebuie să fie efectuat de o persoană cu calificări corespunzătoare. / **UA** Перед розпочатком монтажу ознайомтеся з інструкцією. Монтаж повинна виконувати особа, яка має відповідні повноваження. / **LT** Prie pradėdami montavimą, susipažinkite su instrukcija. Montavimą turėtų atlikti asmuo, turintis tinkamas įgaliojimus. / **LV** Pirms montāžas uzsāksanas iepazīstieties ar instrukciju. Montāžu vajadzētu veikt personai ar nepieciešamajām pilnvarām. / **EE** Enne paigaldamist tutvuge juhendiga. Paigaldamist peaks tegema isik, kellel on vastavad volitused. / **DK** Før du begynder monteringen, skal du sætte dig ind i instruktionen. Monteringen bør udføres af en person med de nødvendige beføjelser. / **SE** Innan du påbörjar monteringen, bekanta dig med instruktionerna. Monteringen bör utföras av en person med nödvändiga behörigheter. / **NO** Før du starter monteringen, bør du gjøre deg kjent med instruksjonene. Monteringen bør utføres av en person med nødvendige fullmakter.



PL Wszelkie prawa zastrzeżone / **EN** All rights reserved / **DE** Alle Rechte vorbehalten / **CZ** Všechna práva vyhrazena / **SK** Všetky práva vyhradené / **HU** Minden jog fenntartva / **GR** Όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα / **PT** Todos os direitos reservados / **HR** Sva prava pridržana / **RU** Все права защищены / **RO** Toate drepturile rezervate / **UA** Бci права захищенi / **LT** Visos teisės saugomos / **LV** Visas tiesības aizsargātas / **EE** Kõik õigused kaitstud / **DK** Alle rettigheder forbeholdes / **SE** Alla rättigheter förbehållna / **NO** Alle rettigheter reservert

PL Należy unikać kontaktu oprawy z wysoką temperaturą oraz wibracjami może to uszkodzić oprawę. Oprawa nie nadaje się do naprawy, po uszkodzeniu musi być zdemontowana oraz zutylizowana. / **EN** Avoid contact of the luminaire with high temperature and vibrations, which may cause the damage. The luminaire is not suitable for repair, after the damage it must be disassembled and disposed of. / **DE** Kontakt der Leuchte mit hoher Temperatur und Erschütterungen vermeiden, dies kann zur Beschädigung der Leuchte führen. Die Leuchte eignet sich nicht zur Reparatur, nach Beschädigung muss sie demontiert und entsorgt werden. / **CZ** Zabráňte styku svítidla s vysokou teplotou a vibracemi, může to poškodit svítidlo. Svítidlo nelze opravit, pokud se poškodí, demontujte jej a zlikvidujte. / **SK** Chránite objímku pred vysokou teplotou a otrasmí, ktoré môžu spôsobiť jej poškodenie. Objímka sa nemôže opravovať, v prípade poškodenia by mala byť zdemontovaná a zlikvidovaná. / **HU** Kerülendő a lámpatest magas hőmérsékletnek és vibrációnak való kitettsége, ezek károsíthatják a lámpatestet. A lámpatest nem javítható, meghiúsodása esetén le kell szerelni és hulladékként kell hasznosítani. / **GR** Να αποφεύγεται η επαφή του φωτιστικού με υψηλή θερμοκρασία και κραδασμούς, κάτι τέτοιο μπορεί να βλάψει το φωτιστικό. Το φωτιστικό είναι ακατάλληλο για επισκευή, μετά από βλάβη πρέπει να αποσυρμολογηθεί και να απορριφθεί. / **PT** Evite o contacto da luminária com temperaturas elevadas e vibrações que possam danificar a luminária. A luminária não deve ser reparada. Após uma avaria deve ser desmontada e descartada. / **HR** Izbjegavajte kontakt okvira s visokom temperaturom i vibracijama to može oštetiti okvir. Okvir nije prikladan za popravak, nakon oštećenja mora se ukloniti i zbrinuti. / **RU** Следует избегать контакта с высокой температурой и вибрациями, это может повредить корпус. Корпус не подлежит ремонту, в случае повреждения должен быть демонтирован и утилизирован. / **RO** Evitați contactul corpului de iluminat cu temperaturi ridicate, s-au vibrații ce pot deteriora corpul de iluminat. Corpul de iluminat nu este potrivit pentru reparații, după deteriorare trebuie demontat și eliminat. / **UA** Корпус не підлягає ремонту, у випадку пошкодження його слід демонтувати та утилізувати. Слід уникати контакту з високою температурою та вібраціями, це може пошкодити корпус. / **LT** Vengti sąlyčio su aukšta temperatūra ir vibracijomis, kurios gali sukelti gedimus. Šviesos šaltinis netinka remontui, sugedus jį reikia išardyti ir utilizuoti. / **LV** Gaismeklis nav piemērots remontam, pēc bojājuma to ir jādemontē un jālikvidē. Izvairieties no kontakta ar gaismekli pie augstām temperatūram un vibrācijām, kas var izraisīt bojājumus. / **EE** Vältige valgusti kokkupuudet kõrge temperatuuriga ja vibratsiooniga, mis võivad põhjustada kahjustusi. Valgustit ei saa parandada, kui see on kahjustatud, tuleb see lahti võtta ja utilliseerida. / **DK** Undgå kontakt mellem armaturen og høj temperatur samt vibrationer, da det kan forårsage skader. Armaturen er ikke egnet til reparation; efter skade skal den adskilles og bortskaffes. / **SE** Undvik kontakt mellan armaturen och höga temperaturer samt vibrationer, vilket kan orsaka skador. Armaturen lämpar sig inte för reparation; efter skada måste den demonteras och kasseras. / **NO** Unngå kontakt med armaturen ved høy temperatur og vibrasjoner, som kan forårsake skade. Armaturen egner seg ikke for reparasjon; etter skade må den demonteres og avhendes.

PL Zaleca się stosowanie przewodów miedzianych o średnicy minimum 1,5 mm² / **EN** The use of copper wires size 1.5 mm² or thicker is recommended. / **DE** Es wird die Verwendung von Kupferkabeln mit einem Durchmesser von mindestens 1,5 mm² empfohlen. / **CZ** Doporučujeme použití měděných vodičů s průměrem nejméně 1,5 mm². / **SK** Odporúčame použitie medených vodičov s priemerom najmenej 1,5 mm². / **HU** Minimum 1.5 mm² átmérőjű rézvezeték használatra javasolt. / **GR** Συνιστούμε την χρήση χάλκινων καλωδίων με διάμετρο τουλάχιστον 1.5 mm². / **PT** Recomend-se a utilização de fios de cobre com diâmetro mínimo de 1,5 mm². / **HR** Preporučuje se korištenje bakrenih žica veličine 1,5 mm² ili deblje. / **RU** Рекомендуется использовать медные провода с минимальным диаметром 1,5 мм. / **RO** e recomandă utilizarea cablurilor de cupru cu un diametru de minim 1,5 mm² / **UA** Рекомендється використовувати мідні кабелі з мінімальним діаметром 1,5 мм². / **LT** Rekomenduojama naudoti vario laidus su mažiausiu 1,5 mm² skersmeniu. / **LV** Ieteicams izmantot varas vadus ar minimālu 1,5 mm² diametru. / **EE** Soovitav on kasutada vaskjuhtmeid, mille läbimõõt on vähemalt 1,5 mm². / **DK** Det anbefales at bruge kobberledninger med en minimumsdiameter på 1,5 mm². / **SE** Det rekommenderas att använda kopparledningar med en minimidiameter på 1,5 mm². / **NO** Det anbefales å bruke kobberledninger med en minimumsdiameter på 1,5 mm².

PL Instrukcja demontażu modułu LED wraz zasilaczem do celów weryfikacyjnych:

1. Zdejmij klosz z oprawy.
2. Wykręć śruby mocujące zasilacz oraz moduły LED do podstawy oprawy.
3. Moduł LED wraz zasilaczem jest gotowy do testowania jako produkt wyposażony.

EN Instructions for disassembling the LED module with the power supply for verification purposes:

1. Remove the cover from the luminaire.
2. Unscrew the screws which are mouting LED modules and power supply to the luminaire base.
3. LED module with power supply are ready to testing purposes as a product containing.

DE Instruktionen zum Zerlegen des LED-Moduls mit dem Netzteil zu Überprüfungs Zwecken:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Leuchtengehäuses.
2. Schrauben Sie die Schrauben heraus, die die LED-Module und das Netzteil an der Basis des Leuchtengehäuses befestigen.
3. Das LED-Modul mit dem Netzteil ist bereit für Testzwecke als enthaltendes Produkt.

CZ Instrukce pro rozložení LED modulu s napájecím zdrojem pro ověřovací účely:

1. Odstráňte kryt svítidla.
2. Odvijejte šrouby, které upevňují LED moduly a napájecí zdroj ke základně svítidla.
3. LED modul s napájecím zdrojem jsou připraveny pro testovací účely jako obsažený v produktu.

SK Inštrukcie pre rozobratie LED modulu s napájacím zdrojom na overovacie účely:

1. Odstráňte kryt z osvetlenia.
2. Odvite skrutky, ktoré pripevňujú LED moduly a napájací zdroj k základni osvetlenia.
3. LED modul s napájacím zdrojom je pripravený na testovacie účely ako súčasť produktu.

HU Utasítások a LED modul és tápegység szétbontásához ellenőrzési célokra:

1. Távolítsa el a világítóttest burkolatát.
2. Csavarja ki a csavarokat, amelyek a LED modulokat és a tápegységet rögzítik a világítóttest talapatáához.
3. A LED modul tápegységgel kész a tesztelésre, mint tartalmazó termék.

PL Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 11 września 2015 r. o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Mogą Państwo przyczynić się do ochrony środowiska!

EN This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products require a special form of recycling/neutralising.

DE Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte erfordern eine spezielle Form der Umwandlung/der Rückgewinnung/des Recyclings/der Unschädlichbarmachung.

CZ Toto označení poukazuje na nutnost selektivního zberu opotrebovaného elektrické a elektronické techniky. Takto označené výrobky sa nesmějí, pod hrozbou pokuty, vyhadzovat do obecných košů spolu s ostatním odpadem. Tieto výrobky vyžadujú špeciálnu formu spracovania/spätného získavania/recyklingu/utilizácie.

SK Toto znacení poukazuje na nutnost sberu trideného opotrebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhazovat spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky musí být zvlášť zpracovávány, užílovány, níceny.

HU Természetvédelmi Rendelet előírásainak megfelelően tilos más hulladék anyagok közé tenni az áthúzott szemétkosárral megjelölt elhasználtodott termékeket. A Felhasználó, ha meg akar szabadulni az elhasználtodott elektromos és elektronikus berendezéseitől, akkor köteles azokat eljuttatni az ilyen termékek

GR Οδηγίες για τον απουναρμολόγηση του μοντέλου LED με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος για σκοπούς επαλήθευσης:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα από το φωτιστικό.
2. Ξεβιδώστε τις βίδες που στερούν τα LED μοντέλα και την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος από τη βάση του φωτιστικού.
3. Το μοντέλο LED με την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είναι έτοιμο για ελέγχους ως προϊόν περιεχόμενο.

PT Instruções para desmontar o módulo LED com a fonte de alimentação para fins de verificação:

1. Remova a cobertura do aparelho de iluminação.
2. Desaperte os parafusos que fixam os módulos LED e a fonte de alimentação à base do aparelho de iluminação.
3. O módulo LED com fonte de alimentação está pronto para fins de teste como um produto contido.

HR Upute za rastavljanje LED modula s napajanjem u svrhu verifikacije:

1. Uklonite poklopac s rasvjetnog tijela.
2. Odvijte vijke koji pričvršćuju LED modulu i napajanje na podnožje rasvjetnog tijela.
3. LED modul s napajanjem je spreman za testiranje kao proizvod koji sadrži.

RU Инструкция по разборке светодиодного модуля с блоком питания для проверки:

1. Снимите кожух с светильника.
2. Отвинтите винты, которые крепят светодиодные модули и блок питания к основанию светильника.
3. Светодиодный модуль вместе с блоком питания готов к проведению тестов в качестве продукта.

RO Instrucțiuni pentru demontarea modului LED cu sursa de alimentare în scopuri de verificare:

1. Îndepărtați capacul de pe corpul lămpii.
2. Desfaceți șuruburile care fixează modulele LED și sursa de alimentare pe baza lămpii.
3. Modulul LED cu sursa de alimentare este pregătit pentru teste ca produs conținător.

UA Інструкція з розборки світлодіодного модуля з блоком живлення для перевірки:

1. Зніміть кришку з світильника.
2. Відкрутіть гвинти, які кріплять світлодіодні модулі та блок живлення до основи світильника.
3. Світлодіодний модуль разом з блоком живлення готові до проведення тестів як продукт.

gyűjtőhelyeire. A termékben nem találhatóak olyan veszélyes alkotóelemek, amelyek különösen negatív hatással lennének a környezetre, és az emberek egészségi állapotára.

GR Αυτή η επισήμανση υποδεικνύει την υποχρέωση διαλογής αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Τα προϊόντα με αυτή την επισήμανση δεν πρέπει να απορρίπτονται όπως τα υπόλοιπα αποβλήτα, με την απλή επιβολή της προσπάθειας. Αυτά τα προϊόντα απαιτούν ειδική μορφή ανακύκλωσης/εξουδετέρωσης.

PT Esta rotulagem indica a obrigatoriedade da recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os produtos com esta rotulagem não devem ser descartados como resíduos comuns, sob pena de multa. Estes produtos exigem um tipo especial de reciclagem/neutratização.

HR Ova oznaka označava obvezu odvojenog prikupljanja električnog i elektroničkog otpada. Proizvodi s ovom oznakom ne smiju se odlagati zajedno s ostalim otpadom pod prijetnjom novčane kazne. Ovi proizvodi zahtijevaju poseban oblik reciklaže/neutracije.

RU Эта маркировка указывает на необходимость раздельного сбора электрического и электронного оборудования. Продукты с такой маркировкой не подлежат утилизации вместе с обычными отходами под угрозой штрафа. Эти изделия требуют специальной переработки/обезвреживания.

RO În conformitate cu prevederile Legii privind deșeurile, este interzisă punerea echipamentului uzat cu simbolul unui cos de gunoi barat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul, care dorește să elimine echipamentele electronice și electrice, este obligat să le returneze la un punct de colectare a echipamentului uzat. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

UA Це позначення вказує на необхідність відбору відходів електронного та електричного обладнання вибірково. Продукти, позначені таким чином, не повинні викидатися так само, як

PL Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D / **EN** This product contains a light source with energy efficiency class D / **DE** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D / **CZ** Tento produkt obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností třídy D / **SK** Tento produkt obsahuje svetelný zdroj s energetickou účinnosťou triedy D / **HU** Ez a termék D osztályú energiahatékonysági fényforrást tartalmaz / **GR** Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση κατηγορίας D / **PT** Este produto contém uma fonte de luz com classe de eficiência energética D / **HR** Ovaj proizvod sadrži izvor svjetla s energetskim razredom D / **RU** Этот продукт содержит источник света с энергетическим классом D / **RO** Acest produs conține o sursă de lumină cu clasă de eficiență energetică D / **UA** Цей продукт містить джерело світла з енергоефективністю класу D / **LT** Šis produktas turi šviesos šaltinį, kurio energijos efektyvumo klasė D / **LV** Šis produkts satur gaismas avotu ar energoefektivitātes klasi D / **EE** See toode sisaldab valgusalikati, mille energiatõhususe klass on D / **DK** Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse D / **SE** Dette produktet innehåller en lyskilde med energiklasse D / **NO** Den här produkten innehåller en ljuskälla med energiklass D

LT Instrukcijos LED moduli su maitinimo šaltiniu išmontavimui verifikavimo tikslais:

1. Pašalinkite gaubtą iš šviestuvo.
2. Atskirkite varžtus, kurie tvirtina LED modulius ir maitinimo šaltinį šviesos šaltinio pagrindu.
3. LED modulis su maitinimo šaltiniu yra pasiruošęs testavimui kaip produktas, turintis.

LV Juhised LED-mooduli koos toiteallikaga lammutamiseks kontrollimise eesmärgil:

1. Eemaldage valgusti kate.
2. Keerake lahti kruvid, mis kinnitavad LED-mooduleid ja toiteallikat valgusti alusele.
3. LED-moodul koos toiteallikaga on valmis testimiseks kui sisaldav toode.

EE Instrukcijas par LED moduļa ar barošanas bloka demontāžu verifikācijas nolūkiem:

1. Noņemiet apgaismes ierīces vāku.
2. Atskrūvējiet skrūves, kas nostiprina LED moduļus un barošanas bloku pie apgaismes ierīces pamatnes.
3. LED modulis ar barošanas bloku ir gatavs testēšanai kā produkts, kas satur.

DK Instruktioner til adskillelse af LED-modul med strømforsyning til verifikationsformål:

1. Fjern dækslet fra armaturet.
2. Skru de skruer løs, der monterer LED-modulerne og strømforsyningen på armaturets base.
3. LED-modul med strømforsyning er klar til testformål som et produkt, der indeholder.

SE Instruktioner för att montera isär LED-modulen med strömförsörjningen för verifieringssyften:

1. Ta bort skyddet från armaturen.
2. Lossa skruvorna som monterar LED-modulerna och strömförsörjningen på armaturens bas.
3. LED-modulen med strömförsörjning är redo för teständamål som ett produkt som innehåller.

NO Instruksjoner for å demontere LED-modulen med strømforsyningen til verifikasjonsformål:

1. Fjern dekslet fra armaturet.
2. Skru løs skruene som fester LED-modulene og strømforsyningen til armaturens base.
3. LED-modulen med strømforsyning er klar til testformål som et produkt som inneholder.

інші відходи під загрозою штрафу. Ці продукти вимагають спеціальної форми переробки або нейтралізації.

LT Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atskiromis priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsikratyti tokiu pat būdu kaip kita-is atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdavimo/ neutra.

LV Šis žymėjimas reiškia reikalavimą atskiromis priemonėmis surinkti naudotą elektroninę ir elektrinę įrangą. Produktais, pažymėtais šiuo būdu, negalima atsikratyti tokiu pat būdu kaip kita-is atliekomis dėl baudų grėsmės. Šie produktai reikalauja specialios perdavimo/ neutra.

EE See märgistus näitab vajadust elektroonika- ja elektriseadmete jäätmete selektiivseks kogumiseks. Selle märgisega tooteid ei tohi ära visata samamoodi nagu müü jäätmeid, müüa ähvardab trahv. Nende toodete jaoks on vajalik eriline ringlussevõtt/neutraalsustamine.

DK Denne mærkning angiver kravet om selektiv indsamling af elektronisk og elektrisk affald. Produkter med denne mærkning må ikke bortskaffes sammen med almindeligt affald under trussel om bøde. Disse produkter kræver en særlig form for genanvendelse eller neutralisering.

SE Denna märkning indikerar kravet på att selektivt samla in avfall från elektronisk och elektrisk utrustning. Produkter som är märkta på detta sätt får inte kastas på samma sätt som annat avfall under hot om böter. Dessa produkter kräver en särskild form av återvinning/neutralisering.

NO Denne merking indikerer kravet om selektiv innsamling av avfall fra elektronisk og elektrisk utstyr. Produkter som er merket på denne måten skal ikke kastes på samme måte som annet avfall under trusselen om en bot. Disse produktene krever en spesiell form for gjenvinning/øytralisering.